**10. évfolyam: Mondatbank (kifejezések, nyelvi fordulatok, azok magyar megfelelői)**

**deutsch.com 2. Lektionen 20-24.**

|  |
| --- |
| **Lektion 20.** |
|  | ***Deutsch:*** | ***Ungarisch:*** |
| 1. | **Es tut mir** sehr **leid**. | Nagyon sajnálom. |
| 2. | **Schade**! | Kár! |
| 3. | Ich hatte Fieber. | Volt lázam. |
| 4. | Medikament nehmen -  | gyógyszert bevesz |
| 5. | zweimal pro Tag -  | napont kétszer |
| 6. | **Rat geben** +D -  | tanácsot ad vkinek |
| 7. | Hat das Essen geschmeckt? | Ízlett a kaja? |
| 8. | Es war **lecker**. | Finom volt. |
| 9. | Lust (keine Lust) haben - | van kedve vmihez |
| 10. | Ich komme **gleich wieder**. | Rögtön visszajövök. |
| 11. | Ich bin ganz **fit.** | Jó erőben vagyok. (lendületben) |
| 12. | Das ist **komisch**! | Ez kissé vicces! |
| 13. | **Gute Besserung**! | Jobbulást! |
| 14. | **Idee haben -** | az az ötlete ( van ötlete) |
| 15. | einen Test schreiben - | tesztet ír |
| 16. | eine Woche bleiben -  | egy hetet marad |
| 17. | Stress haben - | stresszes |
| 18. | vegetarische Gerichte probieren - | vegetáriánus ételeket kipróbál |

|  |
| --- |
| **Lektion 21.** |
|  | ***Deutsch:*** | ***Ungarisch:*** |
| 1. | **beim Finale** in München - | a müncheni döntőn |
| 2. | mitmachen –  | vele együtt csinál |
| 3. | den ersten Platz **erreichen** -  | első helyet szerez |
| 4. | den Wettkampf **gewinnen, verlieren** | veszít, győz a versenyen |
| 5. | einen **Preis gewinnen** - | díjat nyer |
| 6. | ein halbes Jahr -  | egy félév |
| 7. | **am** Wettbewerb **teilnehmen -**  | versenyen résztvesz |
| 8. | Sei vorsichtig! | Légy óvatos! |
| 9. | gefährliche Sportart - | veszélyes sportág |
| 10. | **leicht verletzt** sein - | könnyű sérülést elszenved |
| 11. | Was ist passiert? | Mi történt? |
| 12. | an wechselnden Orten - | váltakozó helyszíneken |
| 13. | Wie viele Sportarten **gibt es**? | Hányfajta sportág van (létezik)? |
| 14. | beim Finale **zusehen -**  | a döntőn nézőként jelen van |
| 15. | **eine Überraschungsparty** organisieren - | meglepetéspartyt szervez |
| 16. | **im Alter von** 10 bis 12 Jahren - | 10-12 éves korban |
| 17. | trainieren für+A - | edzeni vmire |
| 18. | **aus der ganzen Welt** - |  a világ minden tájáról  |

-2-

|  |
| --- |
| **Lektion 22.** |
|  | ***Deutsch:*** | ***Ungarisch:*** |
| 1. | **in Englisch** gute Noten haben - | jó jegyei vannak angolból |
| 2. | **Was soll ich nur tun**? | Mit tegyek? |
| 3. | Tipps geben -  | tippet ad |
| 4. | Leute kennen lernen -  | megismer embereket |
| 5. | **Zertifikat** bekommen -  | bizonyítványt, tanúsítványt kap |
| 6. | ziemlich teuer -  | meglehetősen drága |
| 7. | Ich wünsche dir **viel Glück**! | Sok szerencsét! (kívánok) |
| 8. | Ich drücke dir die Daumen! | Szurkolok neked! (drukkolok) |
| 9. | sich Filme **im Original** anschauen - | filmet eredeti nyelven néz |
| 10. | jeder von uns - | mindenki közülünk |
| 11. | Aufgabe lösen -  | példát megold |
| 12. | Wie heisst das **auf Deutsch**? | Hogy mondják németül? |
| 13. | einen Sprachkurs besuchen - | nyelvtanfolyamra járni |
| 14. | Hilfe brauchen -  | segítségre van szüksége |
| 15. | Was bedeutet das? | Mit jelent ez? (az) |
| 16. | Sprache unterrichten - | nyelvet oktat |
| 17. | die Noten verbessern - | kijavítani az osztályzatokat |
| 18. | **Wie meinst du das?** | Hogy érted ezt? |

|  |
| --- |
| **Lektion 23.** |
|  | ***Deutsch:*** | ***Ungarisch:*** |
| 1. | Soll ich dir helfen? | Segítsek? |
| 2. | So, jetzt ist es aber genug! | Most már elég legyen! |
| 3. | Ich bin **zufrieden** (mit^+D) - | elégedett |
| 4. | Lust haben auf+A -  | van kedve vmire |
| 5. | Sport treiben -  | sportol |
| 6. | die Schule **wechseln** -  | iskolát vált |
| 7. | Schulabschluss haben - | van iskolai végzettsége |
| 8. | erfolgreicher Schriftsteller -  | sikeres író |
| 9. | Die Brille **steht dir** wirklich gut. | Nagyon jól áll neked a szemüveg. |
| 10. | Das Ergebnis ist richtig. | Helyes a végeredmény. (matek) |
| 11. | nach vorne kommen - | előre jön  |
| 12. | Ich denke **an dich**. | Rád gondolok. |
| 13. | Er ist **erst** 20 Jahre alt. | Még csak 20 éves. |
| 14. | die Schule verlassen - | elhagyja az iskolát |
| 15. | **mit 10 Jahren -** | 10 évesen |
| 16. | **als Kind** - |  gyerekként |
| 17. | **im** Verein spielen, trainieren | egyesületben játszik, edz |
| 18. | Er spielt **beim** FC Bayern München | A Bayern Müchen csapatában focizik. |